

INHALT

1. Vorbemerkung	7
I. ZUR THEORIE UND METHODOLOGIE DER INTERNATIONALISMUSFORSCHUNG	12
2. Internationalismen - gleiche Wortschätze in europäischen Sprachen (Braun)	13
3. Versuch einer theoretischen Grundlegung der Internationalismen- forschung (Schaeder)	34
4. Interlexikologie - theoretische und methodische Überlegungen zu einem neuen Arbeitsfeld (Volmert)	47
5. Das Problem der Äquivalenz - aus der Sicht der Internationalismen- forschung (Schaeder)	63
6. Inter-Phraseologismen in europäischen Sprachen (Braun/Krallmann)	74
7. Internationalismen und "falsche Freunde" in den Lexika des Deutschen und Polnischen (Schatte)	87
II. EXPLORATORISCHE UNTERSUCHUNGEN IM BEREICH EINES "INTERLEXIKONS"	94
8. Interlexeme im Bereich des Buchstabens 'F'. Beobachtungen bei einem Vergleich von Wörterbüchern aus sechs europäischen Sprachen (Volmert)	95
9. Internationalismen in der europäischen Theatersprache. Ein acht- sprachiger Vergleich eines "bildungssprachlichen" lexikalischen Sektors (Gnutschke, Mucha, Volmert, Weyers)	123
III. LITERATURVERZEICHNIS	163
1. Wörterbücher (einsprachige, zweisprachige, mehrsprachige)	164
2. Andere Hilfsmittel und Nachschlagewerke	171
3. Darstellungen	172
IV. REGISTER	183

